SPECTACLES ET CONCERTS

samedi 4 juillet à partir de 15h

Dans le cadre du Forum des langues et cultures spectacles et animations : conte, poésie, lectures, musique, chant, danse…

samedi 4 juillet à 21h

" Jiddische music hall " " ou Berlin 1920-New-York 1940"

Alexander Muller – chant et Ilse Slovackova - piano

Au programme : les chansons issues du théâtre yiddish du début du siècle dernier en passant par les chansons de Kurt Weil et arrivant aux chansons de Jerôme Kern, George Gershwin, etc. En yiddish, allemand, anglais le spectacle dessine, en raccourci, un trajet de la musique traditionnelle (et savante) de milieux souvent extrêmement modestes des enclaves juives de l'Europe de l'est (mais menés par des musiciens de grand talent !) aux cabarets berlinois et aux feux de rampes de salles prestigieuses de Broadway comme au cinéma hollywoodien. Le parcours de ces mélodies et créations se fait tout en assimilant lors de ce voyage les musiques classiques, la variété, jazz, la musique des noirs américains...

Dimanche 5 juillet à 18h30

" Viens ou la danse de vie " est un collectif qui fait intervenir une douzaine de personnes. Ce projet est né de leur rencontre à Bréau, de cet espace de réflexion sur le vivre ensemble et de leur fraternité." Un spectacle à plusieurs voix qui raconte le cheminement d'une enfant cachée et qui, pour panser ses blessures, va accéder à son silence intérieur et méditer sur ce qui lui arrive comme un message : Aimer la vie."

Poésies et peintures de Jeanine Bary

Dimanche 5 juillet à 21h

Concert et Bal Trad Manja Pelos

Mazurkas, bourrées, chants de circonstances, chants de chez les « manja pelos » et les « suce-anchois » de la plaine.

Lundi 6 juillet à 21h

Yentl

Il fut une époque où les études n'étaient réservées qu'aux hommes. Il était une fois, quelque part dans l'est de l'Europe, une jeune fille qui voulait étudier à tout prix. Histoire émouvante et passionnante, écrite par Isaac Bashevis Singer, réalisé en film par Barbra Streisand avec la musique de Michel Legrand. En s'inspirant des deux versions, Lucienne Stitelmann a retranscrit l'histoire à sa manière. Elle vous la racontera, au creux de l'oreille, un soir à Bréau. Les chansons interprétées par Jaroslava Marek, accompagnée au piano par Ilse Sedlackova au piano, vont musicalement illustrer cette révolte féminine.

Conte : dit par Lucienne Stitelmann Chant : Jaroslava Marek Piano : Ilse Sedlackova Adaptation en français des chansons : Pierre Pelliard Musique : Michel Legrand

Mardi 7 juillet à 21h

Concert Paprika et Dibouk
Dansez et chantez occitan et yiddish
Bal animé par les Manja Pelos,

Mercredi 8 juillet à 21h

Portraits du monde cévenol

Jean Guers conteur

Malades et médecins, vus par un humourologue.

David Kurk

David Kurc , rhumatologue devenu humourologue après sa retraite, poursuit ses portraits de personnages du Yiddishland , dans le temps et dans l'espace. Quarante ans de pratique médicale lui permettent de cerner les caractères de certains malades et de certains médecins. Il vous les livre à sa façon, en quelques dizaines de vitsn (blagues, mots d' esprit), la plupart en français, quelques uns en yiddish avec traduction simultanée. Vous y retrouverez, dans un one man show pétillant, le docteur Goldberg, , ainsi que les Finkelstein et autres Feygelboym…

Jeudi 9 juillet à 21h

La musique traditionnelle d'Europe centrale

l'ensemble Zatva avec Alexander Muller - chant, guitare, harmonium indien, flutes, Denis Massip - violon, bodhran et la généreuse participation de Claude Roux – clarinette du groupe Paprika.

Le groupe Zatva nous fera toucher du doigt les origines d'Europe centrale de la musique klezmer, le bain dans lequel elle est née : passer des unes aux autres en montrant les héritages, les échanges, ce qui est nouveau ou différent dans la musique klezmer.. Morceaux tchèques (voir moraves), tziganes, slovaques, des ballades traditionnelles chantées en tchèque, slovaque, yiddish, romani.

Vendredi 10 juillet à 21h

Fête des ateliers - *gratuit*

Samedi 11 juillet à 21 h

Concert avec tous les groupes de la semaine

Suivi d'une grande fête chantante et dansante avec tous les groupes de musique.

Dimanche 12 juillet à partir de 10h30

Concerts, animations sur la place de Bréau, en même temps que le Marché des Producteurs et la brocante-vide grenier et le repas des producteurs.
Dessert en chansons

Yiddish & Cie en Cévennes
06 08 84 98 34 04 67 81 26 73
Association Yiddish&Cie en C&évennes